

# Instructions for use

## for the inductive magnifier ERGO-Lux *i* mobil

Manuel d'utilisation pour la loupe à induction ERGO-Lux *i* mobil

Guía del usuario para la lupa de inducción ERGO-Lux *i* mobil

Manuale utente per la lente d'ingrandimento a induzione ERGO-Lux *i* mobil

Gebruiksaanwijzing voor de inductie-loep ERGO-Lux *i* mobil



# Contents · Sommaire · Contenido · Indice · Inhoud

<b>GB</b>	Instructions for use	page <b>4</b>
<b>F</b>	Manuel d'utilisation	page <b>14</b>
<b>E</b>	Guía del usuario	página <b>24</b>
<b>I</b>	Manuale utente	pagina <b>34</b>
<b>NL</b>	Gebruiksaanwijzing	bladzijde <b>44</b>

# ERGO-Lux *i mobil* inductive magnifier

## Instructions for use

### Manufacturer and distributor:

A. SCHWEIZER GmbH  
Hans-Böckler-Str. 7  
91301 Forchheim, GERMANY  
[www.schweizer-optik.de](http://www.schweizer-optik.de)

Congratulations on purchasing the ERGO-Lux *i mobil* magnifier. You have selected a magnifier from SCHWEIZER, a quality product manufactured according to currently valid standards and regulations. A brand made in Germany.

Your new magnifier uses a built-in lithium-polymer battery that is charged by induction.

The information and data contained in this document are subject to change without notice. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, or for any purpose, without the express written approval of A. SCHWEIZER GmbH.

Copyright © March 2017 A. SCHWEIZER GmbH. All rights reserved.

# Table of contents

GB

<b>Please read before first use</b>	<b>6</b>
General information	6
Cleaning and care	6
<b>General safety instructions</b>	<b>7</b>
<b>Battery safety instructions</b>	<b>8</b>
<b>Charging the ERGO-Lux i mobil with the charging pad</b>	<b>9</b>
Connecting the charging pad	9
Charging the inductive magnifier	9
Handling and storing the inductive magnifier	10
Qi standard	10
<b>Using the ERGO-Lux i mobil</b>	<b>11</b>
Switching on/off	11
Selecting the brightness level	11
Attaching a lanyard (neck/wrist strap)	12



RoHS



# Please read before first use

Please read these instructions carefully before using the magnifier for the first time and observe our safety, cleaning and care information.

GB

## General information

Your magnifier contains a lightweight plastic lens made by SCHWEIZER from optically pure Plexiglas®. Computer-optimised aspheric surfaces provide clear edge-to-edge images and ensure optimal use of the entire field of view.

## Cleaning and care

Proper care of your magnifier means it will provide you with many years of untroubled reading. Clean the lens with a damp, lint-free cloth (ideally a damp microfibre cloth). Never use solvents such as alcohol, benzene or other cleaning agents since they can damage the lightweight (plastic) lens. You may find small lines that look like hairline cracks at the edge of lightweight lenses or in the plastic frame. These are flow lines that occur during the production process; they do not affect the function or durability in any way.

# Safety instructions

Fire hazard! Never leave your magnifier out in the sun uncovered. The intensifying effect of the lens can start a fire.

Risk of injury!

- Never use the magnifier to look at the sun.
- Do not look directly at the light source of illuminated magnifiers.
- Avoid mechanical impact or shock such as banging or dropping your magnifier, and ensure it is not exposed to moisture or to high temperatures.

Inform other people about these risks, especially children.

Do not dispose of used batteries along with normal refuse. For information on the proper disposal of batteries, please read the instructions on the next page.

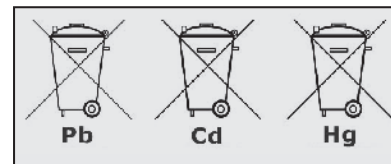
# Battery safety instructions

Your new magnifier uses a built-in lithium-polymer battery that is charged by induction.

We place our batteries on the market in line with legal requirements. Please read the points below on the safe disposal of our batteries:

- To prevent harmful effects to the environment and health, used batteries must be disposed of properly at recycling centres or returned to the point of sale. Returning batteries is required by law and free of charge for you.
- Valuable raw materials such as zinc, iron, nickel and so on can be recovered by recycling used batteries.
- Since the magnifier contains a built-in battery, it has to be disposed of separately from ordinary household waste at the end of its life.
- The “crossed out wheeled bin” symbol indicates that disposal of used batteries along with normal refuse is illegal.

The additional specification of the chemical symbols for lead (Pb), cadmium (Cd) and mercury (Hg) indicates that these materials are contained in the batteries in legally permissible quantities.



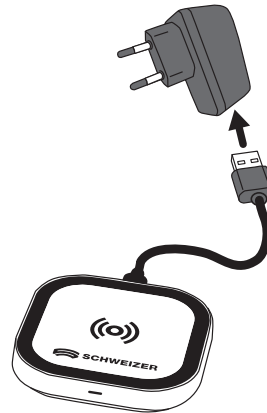
WEEE reg. no.: DE 69691942



# Charging the ERGO-Lux i mobil with the charging pad

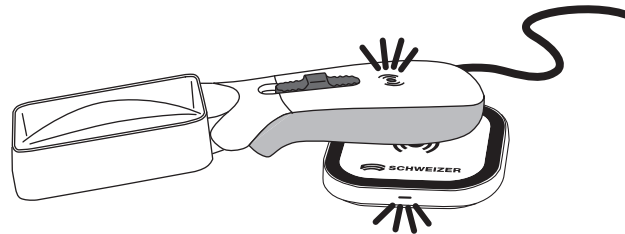
## Connecting the charging pad

Connect the charging pad and USB cable to a USB power adapter or any other suitable USB port. The indicator light at the front of the charging pad then turns green.



## Charging the inductive magnifier

To charge the magnifier, switch the device off and place its handle on the pad. The charging pad's indicator light will change to blue when the charging process starts. In addition, an indicator light on top of the magnifier will turn red during charging. This indicator light is very helpful when you are using a different charging pad with no indicator light of its own. If the indicator light on the magnifier surface does not turn red, reposition the handle on the pad.



Once the battery is fully powered, the indicator lights on the magnifier and charging pad will both switch off.

Note: You may hear a faint ticking sound while the battery is charging.  
If the magnifier's light is left on while charging, it takes longer for the battery to charge and the light may flicker.  
It takes approx. 3 hours to fully charge the ERGO-Lux i mobil.

## Handling and storing the inductive magnifier

To use the magnifier, simply remove it from the charging station. You can leave the magnifier on the charging station when it is not in use without any risk of overcharging. You can also leave the charging pad connected all the time.

Do not leave the battery in an uncharged state for a long period of time. If the magnifier will not be used for some time, it is best to store it charged.

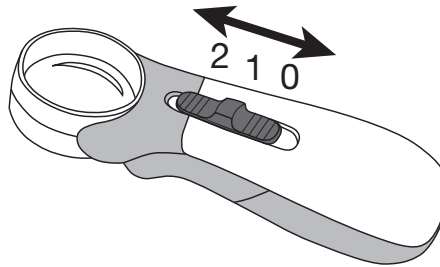
## Qi standard

Your magnifier uses the Qi standard for charging and is thus compatible with the majority of charging pads, e.g. for mobile phones.

# Using the ERGO-Lux i mobil

## Switching on/off

To switch on the magnifier, slide the grey switch up from the OFF position (0) to position 1 or 2.



## Selecting the brightness level

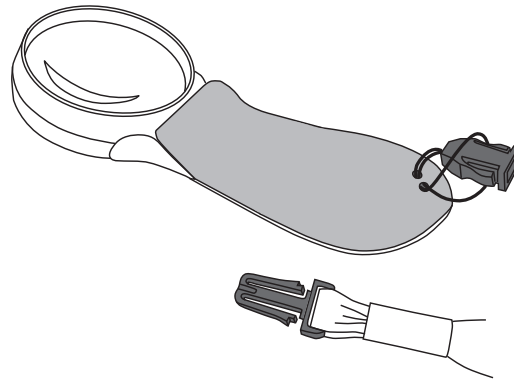
To adjust the light intensity of the magnifier while reading, you can select between 2 brightness levels:

Position 1 for regular illumination

Position 2 for extra-bright illumination (boost mode)

## Attaching a lanyard (neck/wrist strap)

ERGO-Lux i mobil features lanyard holes integrated into the handle for easy attachment of a neck or wrist strap. The strap makes it easy to keep the magnifier within reach at all times and prevents accidental loss. To attach the lanyard to the magnifier handle, turn the magnifier over and feed the small loop through the holes located on the lower handle end. Then thread the strap through the loop (see figure).





# ERGO-Lux *i mobil* Loupe à induction

## Manuel d'utilisation

### Fabricant et fournisseur :

A. SCHWEIZER GmbH  
Hans-Böckler-Str. 7  
91301 Forchheim, ALLEMAGNE  
[www.schweizer-optik.de](http://www.schweizer-optik.de)

Nous vous félicitons pour l'acquisition de la loupe ERGO-Lux *i mobil*. Votre choix s'est porté sur une loupe de la maison SCHWEIZER, un produit de qualité qui a été fabriqué conformément aux normes et prescriptions actuelles. Un produit de qualité « made in Germany ».

Votre nouvelle loupe est alimentée par une batterie lithium polymère se chargeant par induction.

Les indications et les données figurant ces documents sont susceptibles de changer sans préavis. La reproduction ou la cession de parties de ces documents sont interdites sans l'autorisation écrite expresse de la société A. SCHWEIZER GmbH, de quelle que manière que ce soit et avec quels que moyens que ce soit, électroniques ou mécaniques.

Copyright © Mars 2017 A. SCHWEIZER GmbH. Tous droits réservés.

# Sommaire

<b>À lire d'abord</b>	<b>16</b>
Généralités	16
Consignes d'entretien	16
<b>Consignes généraux de sécurité</b>	<b>17</b>
<b>Consignes de sécurité concernant l'accumulateur</b>	<b>18</b>
<b>Recharge de la ERGO-Lux i mobil avec chargeur</b>	<b>19</b>
Raccordement de la station de charge	19
Recharge de la loupe par induction	19
Utilisation et stockage de la loupe à induction	20
Norme Qi	20
<b>Utilisation de la loupe ERGO-Lux i mobil</b>	<b>21</b>
Mise en marche/Arrêt	21
Sélection du niveau de luminosité	21
Pose de la dragonne (tour de cou/dragonne)	22



# À lire d'abord

Lisez soigneusement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser votre loupe et observez en particulier les conseils de sécurité et d'entretien.

## Généralités

La lentille de votre loupe a été fabriquée en plastique par la maison SCHWEIZER.

Les lentilles légères (lentilles en plastique) sont fabriquées à partir de Plexiglas® optiquement pur. La qualité de reproduction aux bords nets est assurée par des surfaces asphériques calculées par ordinateur. Ce qui permet d'exploiter le champ de vision complet de manière optimale.

## Consignes d'entretien

Votre plaisir de lecture ne restera inaltéré que si vous entretenez votre lentille avec soin.

Pour nettoyer la lentille, utilisez un chiffon humide (de préférence microfibre humide). Pour les lentilles légères (en plastique), n'utilisez en aucun cas de solvants tels que l'alcool, l'essence ou d'autres produits de nettoyage, cela risquerait de détruire la lentille. De petites lignes, ressemblant à des fissures capillaires au niveau du bord de la lentille légère ou dans la monture en plastique sont des sillons générés lors de l'usinage du matériau. Elles ne nuisent absolument au fonctionnement et à la durabilité.



# Consignes généraux de sécurité

Risque d'incendie ! Ne laissez jamais votre loupe exposée au soleil sans la recouvrir. Un incendie peut se déclarer sous l'effet du verre ardent de la lentille.

Risque de blessure !

- Ne regardez en aucun cas le soleil avec une loupe.
- Ne regardez pas directement la source lumineuse de la loupe éclairante.
- Évitez les effets mécaniques tels que les chocs, les coups ou une chute sur le sol et ne l'exposez pas à l'humidité ou à une forte chaleur.

Informez aussi les autres personnes et en particulier les enfants de ces dangers.

Ne pas jeter les piles et les accumulateurs usés dans les ordures ménagères. Veillez à les éliminer dans les règles (voir page suivante).



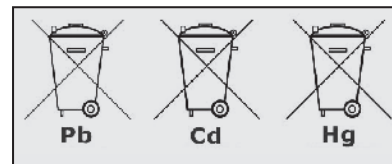
# Consignes de sécurité concernant l'accumulateur

Votre nouvelle loupe est alimentée par une batterie lithium polymère se chargeant par induction.

Nous souhaitons vous informer que nos batteries sont mises en circulation conformément à la loi et attirons votre attention sur les points suivants :

- pour éviter toute nuisance à l'environnement et ou la santé et garantir une élimination conforme, les batteries usagées doivent être remises aux centre de recyclage communaux ou retournées au revendeur. Ce retour est prescrit par la loi et n'entraîne absolument aucun coût pour vous.
- Le recyclage des batteries usagées permet de récupérer des matières premières précieuses telles que le zinc, le fer, le nickel, etc.
- Comme cette loupe contient une batterie ne pouvant être retirée, veuillez la recycler à l'état complet.
- Le symbole de « poubelle barrée » sur les piles et les batteries signifie que leur élimination par la voie des déchets ménagers est interdite par la loi.

L'indication supplémentaire des symboles chimiques pour le plomb (Pb), le cadmium (Cd) et le mercure (Hg) signifie que les batteries en contiennent dans des proportions au-delà des valeurs limites fixées par la loi.



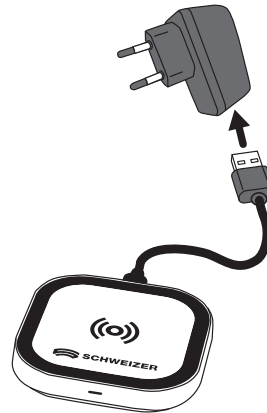
N° de d'enregistrement DEEE:  
DE 69691942

# Recharge de la ERGO-Lux i mobil avec chargeur

## Raccordement de la station de charge

Branchez le câble USB de la station de charge soit à une prise secteur USB ou à une autre prise USB compatible.

Le témoin de contrôle à l'avant de la station de charge s'allume alors en vert.



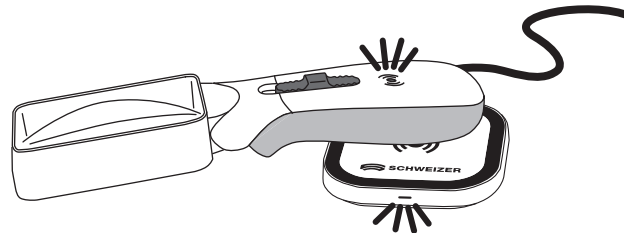
## Recharge de la loupe par induction

Pour recharger la loupe, posez la poignée de la loupe éteinte sur la station de charge. Le témoin de contrôle de la station de charge s'allume en bleu dès que l'opération de charge commence.

De plus, pendant la charge, le témoin de contrôle sur la face supérieure de la loupe est allumé en rouge.

Ce témoin de contrôle est important si vous utilisez un autre chargeur ne possédant pas de témoin de contrôle.

Si le témoin de contrôle sur la face supérieure de la loupe ne s'allume pas en rouge, veuillez repositionner la loupe.



Une fois que la batterie est entièrement chargée, le témoin de contrôle sur la face supérieure de la loupe et le témoin de contrôle de la station de charge s'éteignent.

Remarque : un léger tic-tac est perceptible pendant la charge.

Si l'éclairage est allumé pendant la charge, ce dernier peut légèrement vaciller et la charge dure alors plus longtemps.

Une charge complète de la ERGO-Lux i mobil dure environ 3 heures.

## Utilisation et stockage de la loupe à induction

Vous pouvez à tout moment retirer la loupe de la station de charge pour l'utiliser. En principe, vous pouvez également laisser la loupe sur la station de charge. Toute surcharge est exclue. Même la station de charge peut rester branchée en permanence.

Ne laissez pas votre loupe avec la batterie déchargée longtemps non chargée. Même si vous n'utilisez pas la loupe pendant un certain temps, la batterie devrait être chargée.

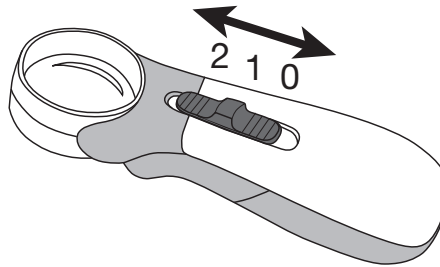
## Norme Qi

La technique de charge est conforme à la norme Qi et donc compatible avec la plupart des stations de charge, par ex. pour téléphones portables.

# Utilisation de la loupe ERGO-Lux i mobil

## Mise en marche/Arrêt

Poussez l'interrupteur gris de la position inférieure (0) vers le haut en position 1 ou 2 pour allumer la loupe.



## Sélection du niveau de luminosité

Afin d'adapter de manière optimale la luminosité aux conditions de lecture, vous avez le choix entre 2 niveaux de luminosité :

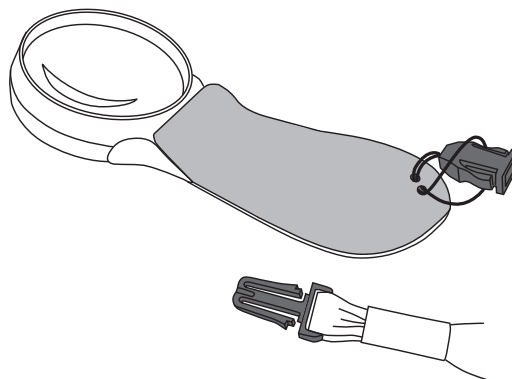
Position 1 pour une luminosité normale

Position 2 pour une luminosité très forte (niveau boost)

## Pose de la dragonne (tour de cou/dragonne)

La poignée de la loupe ERGO-Lux i mobil est équipée d'un anneau afin de pouvoir y attacher un tout de cou ou une dragonne. La loupe est ainsi toujours à portée de main et protégée de toute chute.

Pour fixer la dragonne à la poignée de la loupe, tournez la loupe sur le dos et enfilez la fine cordelette de l'attache de la dragonne par l'anneau à l'extrémité de la poignée de la loupe ERGO-Lux i mobil (voir figure).





# ERGO-Lux *i mobil* Lupa de inducción

## Guía del usuario

### Fabricante y proveedor:

A. SCHWEIZER GmbH  
Hans-Böckler-Str. 7  
91301 Forchheim, ALEMANIA  
[www.schweizer-optik.de](http://www.schweizer-optik.de)

Muchas gracias por la compra de su ERGO-Lux *i mobil*. Acaba de decidirse por la adquisición de una lupa de la casa SCHWEIZER, un producto de calidad fabricado de acuerdo con las normas y estándares en vigor. Un producto de marca "Made in Germany".

Su nueva lupa funciona con una batería de polímero de litio de carga inductiva.

La información contenida en este documento puede sufrir modificaciones sin previo aviso. Queda prohibida la reproducción y transmisión total o parcial de este documento, en cualquier formato o por cualquier medio mecánico o electrónico, o con cualquier fin sin la expresa autorización escrita de A. SCHWEIZER GmbH.

Copyright © Marzo 2017 A. SCHWEIZER GmbH. Todos los derechos reservados.



# Índice

<b>Información importante</b>	<b>26</b>
Indicaciones generales	26
Indicaciones de mantenimiento	26
<b>Indicaciones generales de seguridad</b>	<b>27</b>
<b>Indicaciones de seguridad sobre la batería</b>	<b>28</b>
<b>Carga de la ERGO-Lux i mobil con el cargador</b>	<b>29</b>
Conexión del cargador	29
Carga de la lupa de inducción	29
Uso o levantamiento de la lupa de inducción	30
Estándar Qi	30
<b>Manejo de la ERGO-Lux i mobil</b>	<b>31</b>
Encendido y apagado	31
Selección del nivel de iluminación	31
Colocación del cordón (bandolera o muñeca)	32



RoHS



**SCHWEIZER**

# Información importante

Antes del uso de su lupa, lea atentamente estas instrucciones de uso completas y tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y mantenimiento.

## Indicaciones generales

La lente de su lupa está fabricada con plástico en la casa SCHWEIZER.  
Las lentes ligeras (fabricadas con plástico) se confeccionan con Plexiglas® óptico puro. Para obtener una calidad de representación totalmente nítida se utilizan superficies esféricas proyectadas por ordenador. De esta forma puede aprovecharse óptimamente todo el campo visual.

## Indicaciones de mantenimiento

Para que nada pueda empañar su placer de lectura, deberá cuidar de su lente adecuadamente.  
Para la limpieza de la lente, utilice un paño humedecido (lo ideal sería un paño de microfibra). Con las lentes ligeras (de plástico) no deben utilizarse nunca disolventes como alcohol, gasolina u otros detergentes similares, pues ello puede destruir la lente. Las pequeñas líneas con aspecto de finas fisuras en el borde de la lente o en la montura de plástico son líneas de flujo originadas por el tratamiento del material, no afectan en modo alguno al funcionamiento y la durabilidad del producto.

# Indicaciones generales de seguridad

¡Peligro de incendio! No deje su lupa al sol sin una protección. Debido al efecto de espejo ustorio, la lente podría ocasionar un incendio.

¡Peligro de lesiones!

- En ningún caso mire al sol con la lupa.
- Si dispone de una lupa luminosa, no mire directamente a la fuente de luz.
- Evite los efectos de acciones mecánicas como golpes, impactos o caída al suelo, así como la humedad o un calor elevado.

Advierta a otras personas de estos riesgos, en especial a los niños.

Las baterías y pilas vacías no deben tirarse a la basura doméstica. Asegúrese de desecharlas de forma correcta (vea la página siguiente).



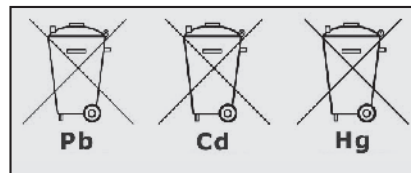
# Indicaciones de seguridad sobre la batería

Su nueva lupa funciona con una batería de polímero de litio de carga inductiva.

Queremos informarle de que nuestras baterías se ponen en circulación según las normas legales en vigor y advertirle de los puntos siguientes:

- Para evitar la degradación medioambiental y los daños contra la salud, las baterías usadas deberán desecharse correctamente en los puntos de reciclaje dispuestos a tal efecto o bien devolverse al comercio donde se adquirieron. Esta devolución está regulada por ley y no supone gasto alguno.
- Gracias a la devolución de las baterías usadas es posible recuperar valiosas materias primas como zinc, hierro, níquel, etc.
- La presente lupa posee una batería no extraíble, por lo que deberá desecharse completa.
- El símbolo del "cubo de basura tachado" en las pilas o baterías indica que legalmente está prohibido eliminarlas en la basura doméstica.

Las indicaciones adicionales de los símbolos químicos del plomo (Pb), cadmio (Cd) y mercurio (Hg) indican que la cantidad de estos componentes contenida en las baterías está dentro de los límites legales establecidos.

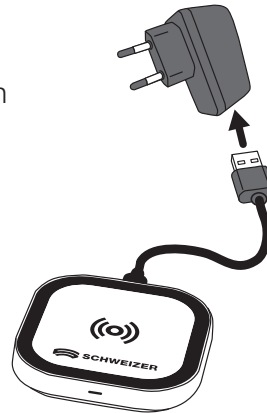


N.º de reg. WEEE: DE 69691942

# Carga de la ERGO-Lux i mobil con el cargador

## Conexión del cargador

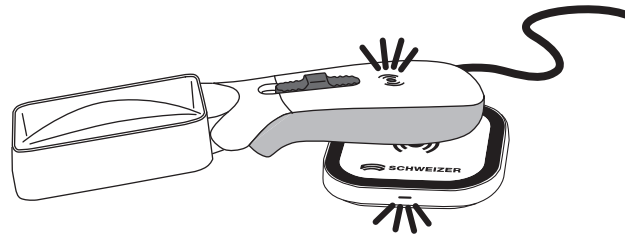
Conecte el cargador mediante el cable USB o bien al conector USB o a otra conexión USB válida. La luz de control en la parte frontal del cargador se encenderá en verde.



## Carga de la lupa de inducción

Para la carga, coloque la lupa desconectada con el mango hacia el cargador. La luz de control del cargador se ilumina en azul al iniciarse el proceso de carga.

Adicionalmente se enciende una luz de control roja en la parte superior de la lupa durante la carga. Esta luz de control es importante si utiliza algún otro cargador que no dispone de su propia luz de control. Si no se enciende la luz de control roja en la parte superior de la lupa, esto significa que la lupa no está correctamente posicionada.



Si la batería está totalmente cargada, la luz de control en la parte superior de la lupa y la luz de control del cargador de apagan.

Nota: Durante la carga escuchará un ligero tic-tac.

Si la iluminación de la lupa está conectada durante la carga, esta puede debilitarse o parpadear y la carga dura más tiempo.

La carga total de la ERGO-Lux i mobil dura unas 3 horas.

## Uso o levantamiento de la lupa de inducción

Puede levantar la lupa de la estación de carga en cualquier momento para utilizarla. También puede dejar la lupa sobre la estación de carga normalmente, pues no hay ningún riesgo de sobrecarga. Asimismo, la estación de carga puede permanecer conectada indefinidamente.

No deje su lupa sin cargar mucho tiempo con la batería descargada. Incluso aunque no utilice la lupa durante periodos prolongados, es mejor que la batería esté cargada.

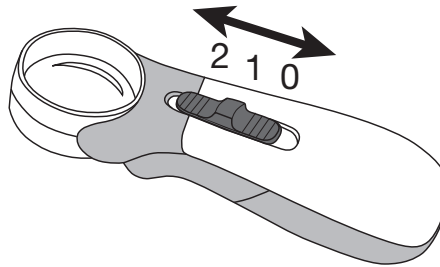
## Estándar Qi

La tecnología de carga cumple con el estándar Qi y, por tanto, es compatible con la mayoría de las estaciones de carga, por ejemplo para teléfonos móviles.

# Manejo de la ERGO-Lux i mobil

## Encendido y apagado

Desplace el interruptor gris desde su posición inferior (0) hacia las posiciones 1 ó 2 para encender la lupa.



## Selección del nivel de iluminación

Para adaptar correctamente la iluminación a las condiciones de lectura puede elegir entre dos niveles de intensidad:

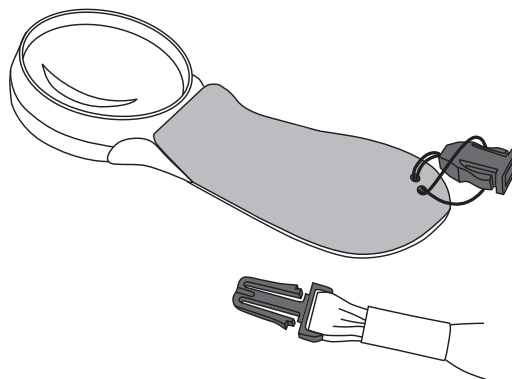
La posición 1 para una iluminación normal

La posición 2 para una iluminación intensa (nivel reforzado)

## Colocación del cordón (bandolera o muñeca)

La ERGO-Lux i mobil está equipada con un ojal en el mango para poder colocar un cordón tipo cinta bandolera o muñeca. De esta forma la lupa está siempre accesible y protegida contra caídas.

Para fijar el cordón a la lupa, ponga esta "boca arriba" e introduzca la cuerda fina de la pestaña de enganche del cordón a través del ojal que hay en el extremo del mango de la ERGO-Lux i mobil (véase la ilustración).







# ERGO-Lux *i mobil* Lente d'ingrandimento a induzione

## Manuale utente

### **Produttore e fornitore:**

A. SCHWEIZER GmbH  
Hans-Böckler-Str. 7  
91301 Forchheim. GERMANIA  
[www.schweizer-optik.de](http://www.schweizer-optik.de)

Congratulazioni per aver acquistato ERGO-Lux *i mobil*. Avete scelto una lente d'ingrandimento della ditta SCHWEIZER, un prodotto di qualità fabbricato in base alle norme e disposizioni attualmente in vigore. Un prodotto "Made in Germany".

La vostra nuova lente d'ingrandimento è alimentata da una batteria ai polimeri di litio, che viene ricaricata in modo induttivo.

Le indicazioni e i dati contenuti in questa pubblicazione possono essere modificati senza preavviso. In assenza di consenso scritto da parte della A. SCHWEIZER GmbH non è consentito in nessun caso riprodurre o trasmettere la presente documentazione, indipendentemente dalla finalità e dalla modalità o dallo strumento - elettronico o meccanico - utilizzato.

Copyright © Marzo 2017 A. SCHWEIZER GmbH. Tutti i diritti riservati.

# Indice

<b>Da leggere prima dell'uso</b>	<b>36</b>
Avvertenze generali	36
Istruzioni per la cura	36
<b>Avvertenze di sicurezza generali</b>	<b>37</b>
<b>Avvertenze di sicurezza sulla batteria</b>	<b>38</b>
<b>Ricarica di ERGO-Lux i mobil con pad di ricarica</b>	<b>39</b>
Collegamento del pad di ricarica	39
Ricarica della lente d'ingrandimento a induzione	39
Utilizzo o rimozione della lente d'ingrandimento a induzione	40
Standard Qi	40
<b>Uso di ERGO-Lux i mobil</b>	<b>41</b>
Accensione/spengimento	41
Selezione del livello di illuminazione	41
Montaggio del cordino (nastro da collo/ fascetta da polso)	42



# Da leggere prima dell'uso

Prima dell'uso leggere attentamente il presente manuale e osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per la cura.

## Avvertenze generali

La lente d'ingrandimento è stata realizzata in materiale plastico presso la ditta SCHWEIZER.

Le lenti leggere (lenti in materiale plastico) vengono prodotte in Plexiglas® puro dal punto di vista dell'ottica.

Superfici asferiche calcolate a computer garantiscono una qualità dell'immagine dai bordi nitidi. Questo consente di sfruttare l'intero campo visivo in modo ottimale.

## Istruzioni per la cura

Solo pulendo la lente con cautela si potrà godere del massimo comfort di lettura.

Per la pulizia della lente utilizzare un panno inumidito (possibilmente un panno in microfibra umido). In caso di lenti leggere (in materiale plastico) non utilizzare in nessun caso solventi come alcool, benzina o altri detergenti, poiché questi potrebbero danneggiare la lente. Piccole linee simili a fessure capillari sul bordo della lente leggera o nell'alloggiamento in plastica sono linee di produzione che si formano durante la lavorazione del materiale. Queste non pregiudicano in alcun modo il funzionamento e la durata della lente.

# Avvertenze di sicurezza generali

Pericolo di incendio! Non lasciare mai la lente d'ingrandimento al sole senza la rispettiva copertura.

La luce diretta del sole che passa attraverso la lente può provocare un incendio.

Pericolo di lesioni!

- Non utilizzare in nessun caso la lente d'ingrandimento al sole.
- In caso di lenti d'ingrandimento leggere, non guardare mai direttamente nella fonte luminosa.
- Evitare effetti meccanici come urti, colpi o cadute a terra, ed evitare l'umidità e il calore forte.

Avvertire anche le altre persone, in particolare i bambini, di tali pericoli.

Le batterie e le pile esaurite non devono essere smaltite assieme ai rifiuti domestici. Provvedere ad uno smaltimento corretto (vedi pagina seguente).

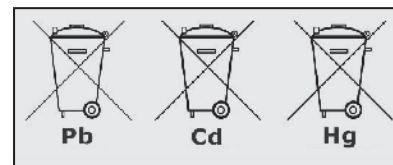
# Avvertenze di sicurezza sulla batteria

La vostra nuova lente d'ingrandimento è alimentata da una batteria ai polimeri di litio, che viene ricaricata in modo induttivo.

Desideriamo informarvi che le nostre batterie ricaricabili sono conformi alle disposizioni di legge e attirare la vostra attenzione sui seguenti aspetti:

- Per evitare danni all'ambiente ed alla salute, le batterie esaurite devono essere conferite agli appositi centri per il riciclaggio dei comuni oppure restituite ai venditori. Tale restituzione è prevista per legge e deve avvenire senza costi aggiuntivi per il cliente.
- Il riciclaggio delle batterie esaurite consente di recuperare materie prime preziose come zinco, ferro, nichel ecc.
- Poiché questa lente d'ingrandimento possiede una batteria che non può essere rimossa, questa deve essere smaltita completamente.
- Il simbolo con il "bidone della spazzatura barrato da una croce" riportato sulle pile e sulle batterie ricaricabili indica che è proibito smaltirle insieme ai rifiuti domestici.

L'ulteriore presenza dei simboli chimici di piombo (Pb), cadmio (Cd) e mercurio (Hg) significa che le batterie contengono queste sostanze in quantità superiori ai limiti fissati per legge.

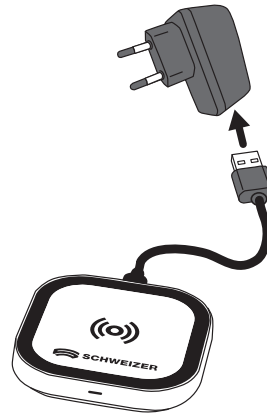


N. direttiva RAEE: DE 69691942

# Ricarica di ERGO-Lux i mobil con pad di ricarica

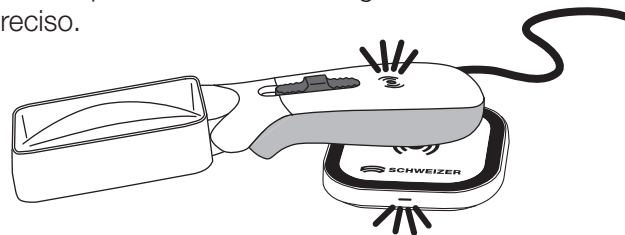
## Collegamento del pad di ricarica

Collegare il pad di ricarica tramite il cavo USB alla presa di rete USB o ad un'altra presa USB adatta. La spia di controllo sul lato anteriore del pad di ricarica si illumina di verde.



## Ricarica della lente d'ingrandimento a induzione

Per effettuare la ricarica, posizionare la lente d'ingrandimento spenta con l'impugnatura sul pad di ricarica. All'avvio del processo di ricarica la spia di controllo sul pad di ricarica si illumina di blu. Inoltre, durante la ricarica la spia di controllo sul lato superiore della lente d'ingrandimento si illumina di rosso. Questa spia di controllo è importante quando si utilizza un altro caricabatterie che non possiede una propria spia di controllo. Se la spia di controllo rossa sul lato superiore della lente d'ingrandimento non si accende, posizionare la lente d'ingrandimento in modo più preciso.



Quando la batteria è completamente carica, la spia di controllo sul lato superiore della lente d'ingrandimento e la spia di controllo del pad di ricarica si spengono.

Nota: Durante la ricarica è possibile percepire un debole ticchettio.  
Se l'illuminazione è accesa durante la ricarica, può verificarsi un lieve sfarfallio della luce e la ricarica dura più a lungo.  
La ricarica completa di ERGO-Lux i mobil richiede circa 3 ore.

## Utilizzo o rimozione della lente d'ingrandimento a induzione

La lente d'ingrandimento può essere prelevata in qualunque momento dalla stazione di ricarica per poterla utilizzare. In generale, la lente d'ingrandimento può anche essere riposta sulla stazione di ricarica. Si esclude il pericolo di una ricarica eccessiva. Anche la stazione di ricarica può restare sempre collegata.

Non lasciare mai a lungo tempo la lente d'ingrandimento scarica con la batteria esaurita. Anche in caso di inutilizzo prolungato della lente d'ingrandimento, la batteria deve essere ricaricata.

## Standard Qi

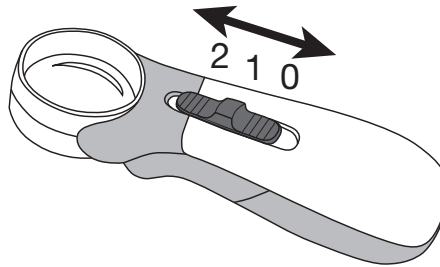
La tecnica di ricarica è conforme allo standard Qi ed è pertanto compatibile con la maggior parte delle stazioni di ricarica, ad es. per telefoni cellulari.



# Uso di ERGO-Lux i mobil

## Accensione/spegnimento

Per accendere la lente d'ingrandimento, spingere l'interruttore grigio dalla posizione inferiore (0) verso l'alto in posizione 1 o 2.



## Selezione del livello di illuminazione

Per adattare in modo ottimale l'illuminazione alle condizioni di lettura è possibile scegliere fra 2 livelli di illuminazione:

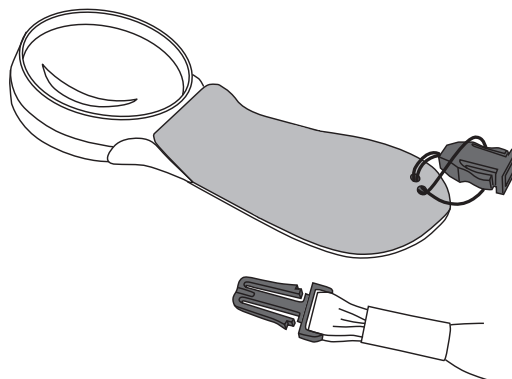
Posizione 1 per illuminazione normale

Posizione 2 per illuminazione ultrachiara (livello Boost)

## Montaggio del cordino (nastro da collo/fascetta da polso)

ERGO-Lux i mobil è dotata di un occhiello sull'impugnatura della lente d'ingrandimento, al quale può essere fissato un nastro da collo o una fascetta da polso. In questo modo la lente d'ingrandimento sarà sempre a portata di mano e protetta contro la caduta.

Per fissare il cordino all'impugnatura della lente d'ingrandimento, girare la lente d'ingrandimento sul "dorso" e far passare il laccio sottile dalla clip di fermo del cordoncino attraverso l'occhiello sull'estremità dell'impugnatura di ERGO-Lux i mobil (vedi figura).





# ERGO-Lux *i mobil* inductie-loep

## Gebruiksaanwijzing

### Fabrikant en leverancier:

A. SCHWEIZER GmbH  
Hans-Böckler-Str. 7  
91301 Forchheim, DUITSLAND  
[www.schweizer-optik.de](http://www.schweizer-optik.de)

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw ERGO-Lux *i mobil*. U hebt gekozen voor een loep van de firma SCHWEIZER, een hoogwaardig product dat volgens de bestaande normen en voorschriften is vervaardigd. Een merkproduct “made in Germany”.

Uw loep wordt gevoed door een lithium-polymeer-batterij, die inductief wordt opgeladen.

De informatie en gegevens in dit document kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Zonder uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van A. SCHWEIZER GmbH mag u geen enkel deel uit dit document voor enig doel reproduceren of overdragen, ongeacht de manier waarop of het middel dat ervoor gebruikt wordt, elektronisch of mechanisch.

Copyright © maart 2017 A. SCHWEIZER GmbH. Alle rechten voorbehouden.

# Inhoud



RoHS



<b>Gelieve vooraf te lezen</b>	<b>46</b>
Algemeen advies	46
Onderhoudsinstructies	46
<b>Algemene veiligheidsinformatie</b>	<b>47</b>
<b>Veiligheidsinformatie betreffende accu's</b>	<b>48</b>
<b>Opladen van de ERGO-Lux i mobil met laadplaat</b>	<b>49</b>
Laadplaat aansluiten	49
Inductie-loep opladen	49
Inductie-loep gebruiken en bewaren	50
Qi-standaard	50
<b>Bediening van de ERGO-Lux i mobil</b>	<b>51</b>
Aan-/Uitschakelen	51
Verlichtingsniveau kiezen	51
Draagband (nekkkoord/ polsbandje) bevestigen	52



**SCHWEIZER**



# Gelieve vooraf te lezen

Lees voor gebruik van uw loep deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig en let op de instructies voor veiligheid en onderhoud.

## Algemeen advies

De lens in uw loep is van kunststof vervaardigd door SCHWEIZER. Lichtgewichtse lenzen (kunststoflenzen) worden vervaardigd van optisch zuiver Plexiglas®. Door computer berekende, asferische oppervlakken zorgen voor een weergave met scherpe randen. Zo kan het gehele gezichtsveld optimaal worden benut.

## Onderhoudsinstructies

Voor ongestoord leesplezier is het noodzakelijk om uw lens zorgvuldig de onderhouden. Reinig de lens met een vochtige doek (optimaal: een vochtige microvezeldoek). Gebruik nooit oplosmiddelen zoals alcohol, benzine of andere reinigingsmiddelen voor lichtgewichtse lenzen (van kunststof), omdat deze de lens kunnen ruïneren. Kleine, op haarscheuren lijkende lijnen aan de rand van de lichtgewichtse lens of in de montuur zijn vloeilijnen die ontstaan tijdens de verwerking van het materiaal. Functionaliteit en duurzaamheid worden daardoor niet aangetast.

# Algemene veiligheidsinformatie

Brandgevaar! Laat uw loep nooit zonder deksel in de zon achter. De brandglaswerking van de lens kan een brand veroorzaken.

Gevaar voor letsel!

- Kijk nooit met een loep naar de zon.
- Kijk nooit rechtstreeks naar de lichtbron van een verlichte loep.
- Voorkom mechanische belastingen zoals stoten, schokken en vallen op de grond, en ook vocht en hoge temperaturen.

Informeer ook andere mensen over deze gevaren, vooral kinderen.

Werp gebruikte batterijen en accu's niet in het huisafval. Zorg voor een juiste afvoer (zie volgende pagina).

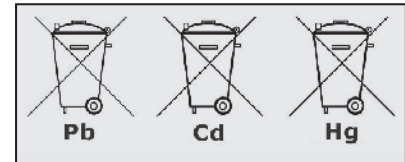
# Veiligheidsinformatie betreffende accu's

Uw loep wordt gevoed door een lithium-polymeer-batterij, die inductief wordt opgeladen.

Wij informeren u dat onze accu's overeenkomstig de wet op de markt gebracht zijn, en wijzen u op de volgende punten:

- Om milieu- en/of gezondheidsschade te voorkomen moeten oude accu's t.b.v. een geregelde afvoer naar containerparken van de gemeente worden gebracht, of worden geretourneerd aan de verkoper. Deze teruggave is wettelijk voorgeschreven en volledig gratis voor u.
- Door recycling van oude accu's worden waardevolle grondstoffen zoals zink, ijzer, nikkel enz. teruggewonnen.
- Aangezien deze loep een niet verwijderbare accu heeft, moet ze in haar geheel worden afgevoerd.
- Het symbool met de "doorkruiste prullenbak" op batterijen en accu's betekent, dat het wettelijk verboden is om hen bij het restafval te werpen.

Het extra chemisch teken voor lood (Pb), cadmium (Cd) en kwikzilver (Hg) betekent, dat deze stoffen in de batterijen de wettelijk vastgelegde grenswaarden overschrijden.



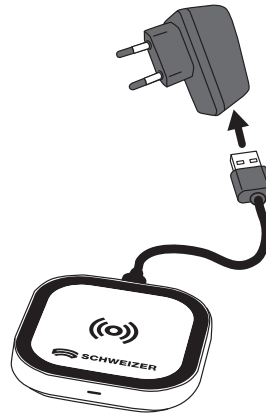
WEEE-registernummer: DE 69691942



# Opladen van de ERGO-Lux i mobil met laadplaat

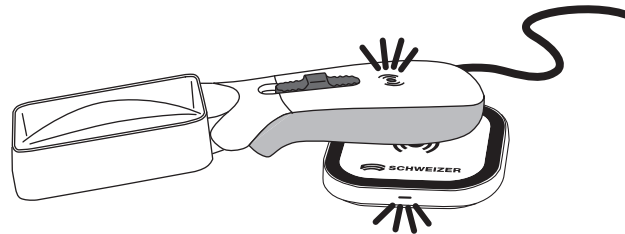
## Laadplaat aansluiten

Sluit de laadplaat met de USB-kabel aan, ofwel met de USB-netstekker ofwel op een andere geschikte USB-poort.  
Het controlelampje aan de voorzijde van de laadplaat brandt dan groen.



## Inductie-loep opladen

Om de loep op te laden schakel ze uit en plaats het handvat op de laadplaat. Het controlelampje aan de laadplaat brandt blauw, zodra het opladen begint.  
Ook het controlelampje aan de bovenkant van de loep brandt tijdens het opladen rood. Dit controlelampje is belangrijk als u een andere oplader zonder eigen controlelampje gebruikt. Als het rode controlelampje aan de bovenkant van de loep niet brandt, plaats dan de loep nauwkeuriger.



Wanneer de accu volledig is opgeladen, doven de controlelampjes aan de bovenkant van de loep en aan de laadplaat.

Opmerking: Tijdens het laden is er mogelijk een zacht getik te horen.  
Als de verlichting tijdens het laden is ingeschakeld, kunnen deze lampjes flakkeren en het opladen duurt langer.  
Een volledige oplading van de ERGO-Lux i mobil duurt ongeveer drie uur.

## Inductie-loep gebruiken en bewaren

U kunt de loep op elk moment van de laadplaat nemen en gebruiken. U kunt de loep ook altijd op de laadplaat laten liggen. Overladen is niet mogelijk. Het laadstation kan ook altijd blijven aangesloten. Laat uw loep niet te lang met ontladen accu achter. Zelfs als u langere tijd geen gebruik maakt van de loep, moet de accu zijn opgeladen.

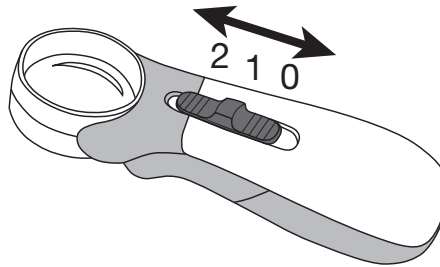
## Qi-standaard

De laadtechniek komt overeen met de Qi-standaard en is dus compatibel met de meeste laadstations, bijv. voor mobiele telefoons.

# Bediening van de ERGO-Lux i mobil

## In-/uitschakelen

Schuif de grijze schakelaar vanuit de onderste positie (0) naar boven op positie 1 of 2, om de loep in te schakelen.



## Verlichtingsniveau kiezen

Om de verlichting aan de omstandigheden voor uw lectuur aan te passen, hebt u de keuze uit twee verlichtingsniveaus:

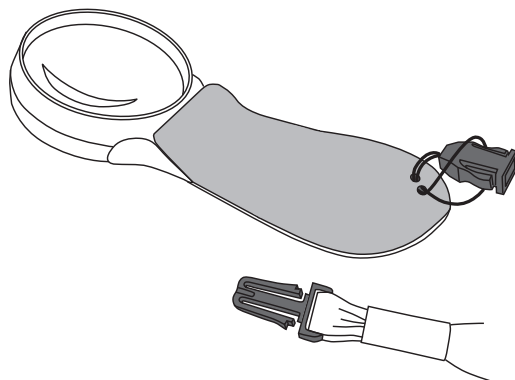
Positie 1 voor normale verlichting

Positie 2 voor extra sterke verlichting (boost-niveau)

## Draagband (nekkkoord/polsbandje) bevestigen

ERGO-Lux i mobil is voorzien van een oogje in het handvat van de loep, zodat een nekkkoord of een polsbandje kan worden bevestigd. Zo hebt u de loep altijd bij de hand en ze is beveiligd tegen vallen.

Om de draagband aan het handvat van de loep te bevestigen draai de loep op haar “rug” en trek het dunne koordje aan de bevestigingsclip van de draagband door het oogje aan het einde van het handvat van de ERGO-Lux i mobil (zie afbeelding).







17-019/314728/00